

## Situation 1

Takashi and Yuko are talking at school.

## Dialogue

ユウコ：そんなに<sup>あわ</sup>慌てて、どうしたの？

タカシ：音楽の<sup>おんがく</sup>授業に<sup>じゅぎょう</sup>遅れそうだし、<sup>おく</sup>急いでるからもう行くね。

ユウコ：<sup>おんがく</sup>音楽？<sup>きょう</sup>今日はないよ。

タカシ：うそ？

ユウコ：<sup>きのうがっこう</sup>昨日学校からメールきてたよ。<sup>み</sup>見てない？

タカシ：<sup>み</sup>見てない！<sup>こ</sup>たまにしか来ないから、<sup>み</sup>メール見ないんだよね。

ユウコ：<sup>たなかせんせい</sup>田中先生が<sup>やす</sup>お休みだって。

タカシ：うそ！<sup>あわ</sup>慌てて<sup>き</sup>来たのに。

ユウコ：<sup>いそ</sup>急いだのに<sup>ざんねん</sup>残念だね。

タカシ：じゃあ、もっと<sup>ね</sup>寝れたな。<sup>つぎ</sup>次の<sup>じゅぎょう</sup>授業まで、<sup>じかん</sup>まだ時間あるし。

ユウコ：たまにはいいじゃん。いつも<sup>じゅぎょうおく</sup>授業遅れてるでしょ。

タカシ：<sup>お</sup>起きれないんだもん。

ユウコ：<sup>じかん</sup>時間に<sup>よゆう</sup>余裕もったら？

タカシ：はい。ユウコは<sup>まいにちはや</sup>毎日早く<sup>き</sup>来てるね。

ユウコ：<sup>よゆう</sup>余裕もって<sup>こうどう</sup>行動するようにしてる。

タカシ：<sup>じゅぎょう</sup>授業に<sup>おく</sup>遅れることないもんね。

ユウコ：まあ、たまにはあるけど。

## Breakdown

ユウコ：そんなに慌<sup>あわ</sup>てて、どうしたの？

Yuko: You're in such a rush. What's the matter?

- 慌<sup>あわ</sup>てる to be flustered, to panic; to be in a hurry, to rush

タカシ：音楽<sup>おんがく</sup>の授業<sup>じゅぎょう</sup>に遅<sup>おく</sup>れそうです！急<sup>いそ</sup>いでるからもう行くね。

Takashi: I'm almost late for my music class! I'm in a hurry, so I'll make a move first (I'll go now).

- 遅<sup>おく</sup>れる to be late; to be delayed

- 急<sup>いそ</sup>ぐ to hurry

ユウコ：音楽<sup>おんがく</sup>？今日<sup>きょう</sup>はないよ。

Yuko: Music? There's no music class today.

タカシ：うそ？

Takashi: You're kidding!

- うそ lie, falsehood; No way!, Really?; うそ(を)つく to tell a lie, to lie

ユウコ：昨日<sup>きのう</sup>学校<sup>がっこう</sup>からメールきてたよ。見<sup>み</sup>てない？

Yuko: The school sent us an email yesterday. Haven't you seen it?

タカシ：見<sup>み</sup>てない！たまにしか来<sup>こ</sup>ないから、メール見<sup>み</sup>ないんだよね。

Takashi: I haven't! I don't really look at my emails since I only get them once in a while.

- たまに occasionally; once in a while

ユウコ：田中<sup>たなか</sup>先生<sup>せんせい</sup>がお休<sup>やす</sup>みだって。

Yuko: It said that Tanaka-sensei will be off work.

タカシ：うそ！慌<sup>あわ</sup>てて来<sup>き</sup>たのに。

Takashi: No way! I had rushed (all the way) here.

ユウコ：急<sup>いそ</sup>いだのに残念<sup>ざんねん</sup>だね。

Yuko: I'm sorry (that there's no music class) though you rushed here.

タカシ：じゃあ、もっと寝<sup>ね</sup>れたな。次<sup>つぎ</sup>の授業<sup>じゅぎょう</sup>まで、まだ時間<sup>じかん</sup>あるし。

Takashi: Well, I could have slept more as I still have time before my next class.

ユウコ：たまにはいいじゃん。いつも授業<sup>じゅぎょう</sup>遅<sup>おく</sup>れてるでしょ。

Yuko: It's good to be early sometimes. You're always late for class, aren't you?

タカシ：起き<sup>お</sup>れないんだもん。

Takashi: Because I can't get up.

- ～もの、もん indicates reason or excuse; because

ユウコ：時間<sup>じかん</sup>に余裕<sup>よゆう</sup>もったら？

Yuko: Why don't you give yourself more time to spare?

- 余裕<sup>よゆう</sup> leeway; a piece of cake
- 余裕<sup>よゆう</sup>(を)持<sup>も</sup>つ to give oneself extra (time, money, etc.)

タカシ：はい。ユウコは毎日<sup>まいにち</sup>早<sup>はや</sup>く来<sup>き</sup>てるね。

Takashi: Yeah, I know. You come (to school) early every day, don't you?

ユウコ：余裕<sup>よゆう</sup>もって行<sup>こう</sup>動<sup>どう</sup>するようにしてる。

Yuko: I try to make sure I have time to spare.

タカシ：授業<sup>じゅぎょう</sup>に遅<sup>おく</sup>れることないもんね。

Takashi: You're never late for class, though.

ユウコ：まあ、たまにはあるけど。

Yuko: Well, sometimes I am.

## Situation 2

Manami, a senior, is talking to her junior, Takashi.

## Dialogue

マナミ：<sup>きんじょ</sup>近所<sup>しょうてんがい</sup>の商店街<sup>い</sup>に行ってきたよ。

タカシ：<sup>きんじょ</sup>近所<sup>しょうてんがい</sup>に商店街<sup>い</sup>ってありましたか？

マナミ：<sup>ふる</sup>古い商店街<sup>しょうてんがい</sup>があるじゃん。

タカシ：へえ。何か<sup>なに</sup>買<sup>か</sup>えましたか？

マナミ：うん！パン<sup>か</sup>買<sup>か</sup>ってきたよ。タカシ、パン<sup>す</sup>好きでしょ？

タカシ：<sup>おれ</sup>俺<sup>か</sup>にも買<sup>か</sup>ってくれたんですか？

マナミ：うん。このお<sup>みせ</sup>店、す<sup>ひと</sup>ごい人<sup>なら</sup>が並<sup>なら</sup>んでたよ。

タカシ：じゃあ、マナミ<sup>なら</sup>さん、並<sup>なら</sup>んでくれたんですか？

マナミ：そうだよ。

タカシ：ありがとうございます！人<sup>にんき</sup>気<sup>みせ</sup>のお店<sup>みせ</sup>なんですか？

マナミ：そうみたい。た<sup>きゃく</sup>くさんお客<sup>きゃく</sup>さんいたし。

タカシ：パン、<sup>おい</sup>美味<sup>おい</sup>しそうですね。

マナミ：ご<sup>しゅじん</sup>主人<sup>い</sup>がイギリス<sup>い</sup>に行<sup>い</sup>ってたらしい。パン<sup>つく</sup>作<sup>つく</sup>りの勉<sup>べんきょう</sup>強<sup>べんきょう</sup>したんだって。

タカシ：イギリス<sup>い</sup>で？人<sup>にんき</sup>気<sup>にんき</sup>なわけだ。

マナミ：お<sup>ひる</sup>昼<sup>ひる</sup>すぎちゃったけど、食<sup>た</sup>べる？

タカシ：はい！俺<sup>おれ</sup>、お<sup>ひる</sup>昼<sup>ひる</sup>まだなんです。

## Breakdown

マナミ：<sup>きんじょ</sup>近所<sup>しょうてんがい</sup>の商店街<sup>い</sup>に行ってきたよ。

Manami: I just went to the shopping arcade in the neighborhood.

- <sup>きんじょ</sup>近所 neighborhood
- <sup>しょうてんがい</sup>商店街 shopping street

タカシ：<sup>きんじょ</sup>近所に<sup>しょうてんがい</sup>商店街<sup>い</sup>ってありました？

Takashi: Is there a shopping arcade in the neighborhood?

マナミ：<sup>ふる</sup>古い<sup>しょうてんがい</sup>商店街<sup>い</sup>があるじゃん。

Manami: There's an old shopping arcade, right?

タカシ：<sup>なに</sup>へえ。<sup>か</sup>何か買えました？

Takashi: Is that right? Were you able to buy anything?

マナミ：うん！<sup>か</sup>パン<sup>す</sup>買ってきたよ。タカシ、パン好きでしょ？

Manami: Yeah! I bought some bread. You like bread, don't you?

- パン bread

タカシ：<sup>おれ</sup>俺<sup>か</sup>にも<sup>か</sup>買って<sup>か</sup>くれたんですか？

Takashi: Did you buy some for me, too?

マナミ：うん。この<sup>みせ</sup>お店、<sup>ひと</sup>すごい人<sup>なら</sup>が並んでたよ。

Manami: Yeah. There were so many people lining up at this store.

- <sup>なら</sup>並ぶ to line; to stand in line

タカシ：じゃあ、マナミさん、<sup>なら</sup>並んでくれたんですか？

Takashi: So, you stood in line for me?

マナミ：そうだよ。

Manami: I did.

タカシ：ありがとうございます！<sup>にんき</sup>人気<sup>みせ</sup>のお店なんですか？

Takashi: Thank you! Is it a popular store?

- <sup>にんき</sup>人気 n. popularity; adj. popular
- <sup>お/おん/ご</sup>御 ~、お~、ご~ honorific; makes a word polite: <sup>りょうしん</sup>ご両親 your parents; <sup>きやくさま</sup>お客様 client

マナミ：そうみたい。たくさんお<sup>きやく</sup>客さんいたし。

Manami: Seems like it. There were many customers.

タカシ：パン、<sup>おい</sup>美味しそうですね。

Takashi: The bread looks delicious.

マナミ：ご<sup>しゅじん</sup>主人がイギリスに<sup>い</sup>行ってたらしい。パン<sup>づく</sup>作りの<sup>べんきょう</sup>勉強したんだって。

Manami: It seems like the owner had gone to England. I heard that he learned baking there.

- イギリス United Kingdom; Britain; England

タカシ：イギリスで？<sup>にんき</sup>人気なわけだ。

Takashi: In England? No wonder his store is so popular.

マナミ：お<sup>ひる</sup>昼すぎちゃったけど、<sup>た</sup>食べる？

Manami: It's already past lunchtime. Should we eat?

- <sup>ひる</sup>昼 noon; daytime, lunchtime; lunch

タカシ：はい！俺、<sup>おれ</sup>俺、<sup>ひる</sup>お昼まだなんです。

Takashi: Sure! I haven't had lunch yet.